



Совет Безопасности

Distr.: General
18 April 2006
Russian
Original: English

Письмо Постоянного наблюдателя Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций от 17 апреля 2006 года имя Председателя Совета Безопасности

В соответствии со статьей 54 Устава Организации Объединенных Наций имею честь настоящим препроводить заявление по Ираку, опубликованное Комитетом министров Лиги арабских государств по итогам его заседания, состоявшегося в штаб-квартире Лиги арабских государств в Каире 12 апреля 2006 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Яхья **Махмассани**
Посол

Приложение к письму Постоянного наблюдателя Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций от 17 апреля 2006 года имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]

Заявление Комитета министров по Ираку

Каир, 12 апреля 2006 года

В соответствии с резолюцией 340 от 29 марта 2006 года, которая была принята Советом Лиги арабских государств на Встрече на высшем уровне в Хартуме и в которой он предложил Комитету министров по Ираку в срочном порядке провести заседание для рассмотрения положения в Ираке и решений, принятых по этому вопросу на Встрече на высшем уровне, и после консультаций, проведенных Генеральным секретарем Лиги с министрами государств — членом Комитета, Комитет министров по Ираку провел совещание в штаб-квартире генерального секретариата Лиги 12 апреля 2006 года под председательством министра иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов г-на Мухаммеда Хусейна аш-Шаали, в котором участвовали министры иностранных дел государств — членом Комитета, Генеральный секретарь и г-н Мустафа Осман Исмаил, посланник Лиги и представитель Генерального секретаря по вопросам содействия национальному согласию в Ираке. Ирак на заседании представлен не был.

В рамках последующей деятельности по резолюции, принятой на Встрече на высшем уровне в Хартуме, после рассмотрения недавнего развития ситуации в Ираке и с учетом результатов консультаций и региональных и международных контактов по этому вопросу Комитет министров по Ираку:

1. выразил глубокое сожаление по поводу того, что Ирак не принял участия в работе совещания. Участники Встречи на высшем уровне просили в срочном порядке организовать такое совещание с целью прийти на помощь иракскому народу и определить, как арабские страны могли бы поддержать нынешний политический процесс, содействовать национальному согласию в Ираке и защитить интересы иракских граждан. В этой связи Комитет принял решение сохранить возможности для диалога и продолжать осуществлять свои консультации и регулярные контакты с правительством Ирака с целью преодоления этой ситуации, и он рассчитывает на то, что Ирак примет участие в его работе;

2. взял обязательства принимать меры по сохранению принадлежности Ирака к его арабскому окружению. Для этого арабские страны должны проявлять свою солидарность с Ираком, включая все его религиозные и этнические составляющие, и принимать меры по обеспечению единства, суверенитета и полной независимости Ирака без вмешательства в его внутренние дела и уважения воли иракского народа и сделанного им выбора в отношении своего будущего, как к тому призывают все иракские национальные руководители в своих заявлениях и коммюнике;

3. обратился с предостережением в отношении увеличения числа актов межконфессионального насилия и практики, направленной на разжигание вра-

жды между конфессиями, и обратился к иракскому народу, его различным составляющим, его политическим и религиозным руководителям с призывом противостоять актам насилия и терроризма, проявлять сдержанность и воспрепятствовать тому, чтобы эти акты наносили ущерб национальному единству, социальным структурам, безопасности и стабильности Ирака;

4. заявил, что с интересом следит за проводимыми переговорами по формированию в Ираке правительства национального единства, и выразил свою твердую уверенность в способность иракского народа выполнить свои задачи и сформировать правительство, выражающее его национальные чаяния;

5. приветствовал проведение в Иорданском Хашимитском Королевстве 22 апреля 2006 года Конференции по иракскому и исламскому согласию и взаимопониманию, совместно организованной правительством Ирака и Лигой арабских государств;

6. выразил удовлетворение тем, что Лига арабских государств применяет положения заключительного заявления, опубликованного по итогам подготовительного совещания конференции по вопросам национального согласия в Ираке, проведенного в штаб-квартире генерального секретариата 19–21 ноября 2005 года, и активизировала свои усилия по организации всеобщей конференции по вопросам национального согласия в Ираке в июне 2006 года в Багдаде, а также подготовительных совещаний, необходимых для создания надлежащих условий для успеха этой конференции;

7. приветствовал принятые генеральным секретариатом в координации с правительством Ирака меры по открытию представительства Лиги арабских государств в Багдаде до конца апреля 2006 года;

8. подтвердил, что будет продолжать консультации с группой соседних государств и поддерживать свои контакты с различными заинтересованными международными и региональными сторонами, в частности с Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция, для содействия укреплению стабильности Ирака и сохранению его единства, независимости и принадлежности к арабскому миру.